Os Dorfblädddche

Informationen und Termine aus dem Stadtteil Birlenbach

Heimatverein Birlenbach e.V.

Herausgegeben vom Heimatverein Birlenbach e. V. - Ausgabe 01/2017

Weil wir Visionen fördern, um neue Aussichten zu schaffen. Das ist unsere Kultur. Seit 175 Jahren.

Wir leben die Region – seit 1842. In Siegen, Freudenberg, Kreuztal, Netphen und Wilnsdorf begleitet die Sparkasse Siegen die Menschen in der Region und ihre Ideen, die heimische Wirtschaft und den technologischen Fortschritt.

sparkasse-siegen.de

Wenn's um Geld geht

Sparkasse Siegen

INHALT

Seite 3	• Editorial
Seite 5	• 25. Jahreshauptversammlung des HV
Seite 10	• Neujahrstreff 2017
Seite 12	• Birlenbacher Glockenturm
Seite 14	• Gemischter Chor Birlenbach
Seite 16	• Jahresbericht der Löschgruppe Birlenbach
Seite 18	• Gratulationen
Seite 20	• Besuch der Krombacher Brauerei
Seite 22	• Frühstück im Bürgerhaus
Seite 23	• Nikolausfeier im Bürgerhaus
Seite 24	• Birlenbacher Weihnachtsbaum
Seite 25	• Dicke Bohnen- / Grünkohlessen im Bürgerhaus
Seite 26	• Platt für Anfänger
Seite 27	• Dat kochte os Mamme
Seite 29	• Dat wosste os Omma
Seite 30	• Sing along / Sing mit!
Seite 32	• Termine 2017
Seite 34	• Impressum

Liebe Leserinnen und Leser!

Komm, lieber Mai, und mache; *Veronika, der Lenz ist da*; *Der Mai ist gekommen*; *Geh aus, mein Herz, und suche Freud*; *Ein Bett im Kornfeld*; *In the summertime*; *Und es war Sommer* – eine halbwegs zufrieden stellende Liste all derjenigen Gedichte und Lieder ganz unterschiedlicher Art und Herkunft, die Frühling und Sommer herbeisehnen und feiern, würde leicht etliche Seiten unseres *Dorfbläddchens* füllen. Doch braucht es sicherlich nur die wenigen eingangs genannten Titel, um die Lebensfreude in Ihnen zu wecken und Sie ‚in Schwingung' zu versetzen. Gut so, so soll es sein und – möglichst – auch bleiben!

Möglichst: Das macht darauf aufmerksam, dass Freude und Glück und Elan und Feierlaune trotz Sonne und üppig schwellender Natur alles andere als selbstverständlich sind. Glauben wir denn heute angesichts düsterer politischer und ökologischer Prognosen wirklich noch daran, dass „in hundert Jahren wieder so ein Frühling sein" wird, wie Anfang der 1930er Jahre Robert Gilbert und Nico Dostal getextet bzw. komponiert und Willy Schneider und Fred Bertelmann in späteren Jahrzehnten gesungen haben?

Und so haben denn auch AutorInnen und SängerInnen lange schon auch andere, verhaltenere, melancholische oder sogar sarkastische Töne angeschlagen, dann vor allem, wenn es um den Sommer ging. Tun Sie sich, wie es heute so unschön heißt, doch einmal per Internet oder verstaubter Bücher oder Schallplatten Annette von Droste-Hülshoffs *Im Grase*, Friedrich Hebbels *Sommerbild*, Eddie Cochrans *Summertime Blues*, Frank Sinatras *Summer Wind* oder gar Georg Kreislers *Tauben vergiften im Park* rein. Sie werden dann erfahren, wie sehr Sie selbst beschenkt sind, falls Ihnen das nur annähernd gelingt, was Joachim Ringelnatz in seinem Gedicht *Sommerfrische* empfiehlt: „Versteck dich faul in die Fülle der Gräser. [...] Vergiß dich: Es soll dein Denken / Nicht weiter reichen als ein Grashüpferhupf".

Auf ein gutes Gelingen also in der „Fülle der Gläser", pardon: „Gräser"!

Auch heute danken wir im Übrigen unseren zahlreichen Inserentinnen und Inserenten, die wieder maßgeblich dazu beigetragen haben, dass wir informieren und – hoffentlich – auch ein wenig unterhalten dürfen. Mögen Ihre Inserate im *Dorfbläddche* nicht nur für uns einen Gewinn darstellen, sondern auch für Sie eine gute Investition gewesen sein.

Bis zur nächsten Ausgabe des *Dorfbläddchens*, die Sie wie stets im Dezember erwarten dürfen, grüßt Sie herzlich die Redaktion

Ihres Heimatvereins

Gabelstapler, Service für alle Fabrikate und mehr…

Service:
- Schnelle Hilfe vor Ort
- UVV- und Abgasprüfung
- turnusmäßige Wartung
- Ersatzteile

Verkauf von neuen und gebrauchten Gabelstaplern
- Elektrostapler
- Diesel- und Treibgasstapler
- Schwerlaststapler
- Lagertechnik
- Kehrmaschinen

Zubehör:
- Anbaugeräte nach Ihren Wünschen und Anforderungen (Sonderbauten)
- **Finanzierung - Leasing - Fullservice**

Sprechen Sie uns gerne an!

www.MFC-Stapler.de

Förder- und Lagertechnik Vertriebs- GmbH

Eiserfelder Straße 316
IHW-Park
D - 57080 Siegen

Tel.: 0 271 / 3 84 73 01
Fax: 0 271 / 3 84 73 49
Email: mfg@mfc-stapler.de
Web: www.mfc-stapler.de

Wir machen Sie alle!

Service-Hotline 0271/3847301

25. JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG 2017

Vorstands- und Vereinsarbeit im Jahre 2016

Zur 25. Jahreshauptversammlung am 11. Februar 2017 konnte der Vorsitzende Jürgen Bohn insgesamt 52 Mitglieder im Bürgerhaus begrüßen. Vor Eintritt in die Tagesordnung wurde der im vergangenen Vereinsjahr verstorbenen Vereinsmitglieder gedacht.

Schwerpunkt der diesjährigen Jahreshauptversammlung war die turnusmäßig anstehende Neuwahl des Vorstandes. Der gesamte geschäftsführende Vorstand (Jürgen Bohn – Vorsitzender; Hans-Ulrich Schumann – stellvertretender Vorsitzender; Thorsten Heinrich – Kassenführer; Margit Hardenack – Schriftführerin) stellte sich der Wiederwahl. Er wurde im anschließenden Wahlgang in seinen Ämtern bestätigt.

Auch die BeisitzerInnen Gisela Becker, Catrin Heinrich, Dietmar Klappert, Käthe Koch, Karsten Krupp, Manfred Latsch und Frank Zimmermann stellten sich der Wiederwahl. Sie wurden ebenfalls in ihrem Amt bestätigt.

Für die ausgeschiedene Beisitzerin Helga Irle und ein bisher unbesetzt gebliebenes Beisitzeramt wurden Dennis Otto und Jürgen Otto vorgeschlagen. Beide wurden einstimmig gewählt und nahmen das Amt an.

Der Vorstand traf sich im Jahr 2016 zu insgesamt 6 Sitzungen.

Auch im Jahr 2016 wurden durch den Heimatverein wieder zahlreiche Veranstaltungen geplant und ausgerichtet:

◊ Zum Neujahrstreff erschienen rd. 40 Gäste.

◊ Am 19. Januar 2016 fand eine Infoveranstaltung von *Statt Altenheim* zu dem Thema „Leistungen der Pflegeversicherung. Wer kann sie beanspruchen, wie hoch sind sie?“ im Bürgerhaus statt.

◊ Zur 24. Jahreshauptversammlung am 6. Februar 2016 konnten 52 Mitglieder im Bürgerhaus begrüßt werden.

◊ Im März konnten rd. 65 Gäste im Bürgerhaus zur Seniorenfeier begrüßt werden. Auf dem Programm stand wieder eine Tanzaufführung des *Züncher Ballett* sowie ein Gedichtvortrag von Dietmar Klappert. Selbstverständlich gab es auch ein reichhaltiges Angebot an Kuchen und belegten Schnittchen.

◊ An der *Aktion Saubere Landschaft* am 2. Februar 2016 beteiligten sich 16 Personen. Die Birlenbacher Grundschule führte ihre Müllsammel-Aktion am 12. April 2016 durch.

◊ Am 30. April 2016 wurde wie immer am Backes der Maibaum aufgestellt. Danach ging es aufgrund des schlechten Wetters ins Bürgerhaus zum Feiern. Hier war selbstverständlich für das leibliche Wohl gesorgt, so dass man in gemütlicher Runde in den Mai hineinfeiern konnte.

◊ Am 9. Oktober 2016 stand *Frühstücken im Bürgerhaus* auf dem Programm. Bei einem reichhaltigen Frühstücksbuffet verbrachte man

Motorische Entwicklungsförderung
Bewegungsschule
MoBIS
Motorik Bewegung Information Spaß
www.bsmobis.de
0271/ 2 38 74 03 oder 0171/ 2 62 54 43

an diesem Sonntag ein paar nette Stunden.

◊ Die mittlerweile fest auf dem Programm stehende *Nikolausfeier* wurde am 10. Dezember 2016 ausgerichtet.

◊ Das aktive Vereinsjahr ging am 13. Dezember 2016 mit dem *Jahresabschlussessen* zu Ende.

Arbeitskreisaktivitäten:

Im Jahr 2016 gab der Arbeitskreis für Öffentlichkeitsarbeit wieder zwei *Dorfbläddcher* heraus. Darüber hinaus veröffentlichte er einige Presseberichte.

Die Bewirtung bzw. die Dekoration für die *Seniorenfeier* sowie das Backen der Kuchen für die *Nikolausfeier* wurde auch im Jahr 2016 von den *Frauen im Heimatverein* übernommen.

Im Jahr 2016 hat der *Arbeitskreis für die Planung und Durchführung von Wanderungen* eine Wanderung durchgeführt.

Zur Wanderung am 9. Oktober 2016 traf man sich am Bürgerhaus. Von dort führte der Weg rund um die Trupbacher Heide und wieder zurück zum Ausgangspunkt. Die Wanderer wurden dort bereits – wie in jedem Jahr – mit Grillwürstchen und Getränken empfangen.

Durch fleißige Helfer und Helferinnen wurden wieder Blumenkübel und -kästen bepflanzt und anschließend im Dorf verteilt. Turnusmäßig wurden auch anfallende Mäh- und Pflegearbeiten der Grün- und Blumenflächen erledigt sowie alle Nistkästen abgehangen, gesäubert, instand gesetzt und anschließend wieder aufgehängt. Ein Weihnachtsbaum an der Kreuzung Olper Straße/Birlenbacher Straße durfte auch in 2016 nicht fehlen.

Seit dem 4. Quartal 2016 kann man den *Heimatverein Birlenbach* auch auf der von Jens Klappert erstellten Internet-Seite unter „www-heimatverein-birlenbach.com“ besuchen.

Ansonsten fanden im Jahr 2016 die obligatorische Grundreinigung des Bürgerhauses sowie diverse Reparatur- bzw. Aufräumarbeiten im und rund ums Bürgerhaus statt. Weiterhin wurden in 2016 im Bürgerhaus die Übertragungsanlagen (Musikanlage, Funkmikrofon) auf den neuesten Stand gebracht.

Auch im Jahr 2016 fanden im Bürgerhaus wieder vier *Blutspendetermine* statt.

Das Bürgerhaus wurde im Jahr 2016 insgesamt 50 mal vermietet. Davon entfielen neun Vermietungen auf Vereine, Organisationen und Institutionen wie die Schule, die Feuerwehr und das DRK sowie acht Vermietungen auf Beerdigungen.

Zum Geburtstag wurden im Jahr 2016 durch den Vorstand 18 Gratulationen übermittelt.

Nach einem abschließenden Dank des Vorsitzenden Jürgen Bohn an alle Helfer und Helferinnen für die im vergangenen Jahr geleistete Arbeit fand nach dem offiziellen Ende der Jahreshauptversammlung noch ein gemütliches Beisammensein statt.

HV

Anzeige:

Bestattungen Hoof: Individuelle Trauerfeiern

Siegen (bh) Das Bestattungshaus Hoof aus Siegen bietet seit vielen Jahren Trauerreden an. „Dieser Service wird immer häufiger in Anspruch genommen", so Inhaber Volker Hoof. Waren es bis vor einigen Jahren nur konfessionslose Bestattungen, so werden immer mehr christliche Trauerfeiern bei dem erfahrenen Trauerredner bestellt.

Das Leben erzählt die spannendsten Geschichten

„In der Trauerrede skizzieren wir das Leben des Verstorbenen. Nicht immer ist es ein Lebenslauf, immer mehr werden einzelne Szenen des Lebens beleuchtet, manchmal werden auch Anekdoten erzählt, wo man gemeinsam gelacht hat. Das Leben erzählt eben immer noch die spannendsten Geschichten." Aber auch das biblische Trostwort muss nicht fehlen und viele Menschen brauchen eben diesen Trost in ihrer Trauer. Der praktizierende Christ Volker Hoof hält dann eine Andacht über Verse, die dem Verstorbenen oder den Angehörigen wichtig geworden sind.

Jeder trauert auf seine Weise

Die Trauerfeier unterzieht sich einem ständigem Wandel: waren es früher starre Abläufe, so geht der Bestatter Volker Hoof heute individuell auf die Bedürfnisse der Hinterbliebenen ein. „Denn jeder trauert anders und jeder will auf seine Weise Abschied nehmen." So entstehen immer neue Rituale.

„Wenn die Angehörigen hinterher sagen, das hat uns gut getan, besser hätten wir nicht Abschied nehmen können, dann haben wir unser Ziel erreicht."

Volker Hoof · Bestattungen · Trauerreden
Verbandsgeprüfte und -zertifizierte Qualität
www.hoof-bestattungen.de
Geisweid · Kaan-Marienborn · Seelbach
0271 / 870 150 Tag & Nacht für Sie da

HOOF
DER BESTATTER

NEUJAHRSTREFF

Der Neujahrstag war angebrochen und wieder einmal traf man sich im Bürgerhaus, um dort in geselliger Runde gemeinsam das Jahr 2017 zu begrüßen. Rund 30 Gäste wurden von den beiden Organisatoren, Catrin und Thorsten Heinrich, freudig begrüßt und gleich mit Getränken und selbstverständlich auch Speisen versorgt. Besonders erfreulich war, dass sich einige „Neugäste“ zu uns gesellten. Bei guten Gesprächen blieb man einige Stunden und trat dann am frühen Nachmittag den Heimweg an, getreu nach dem Motto „Jetzt kann das neue Jahr richtig losgehen“.

HV

WIR HABEN HANDWERK VERSTANDEN

Beratung, Verkauf, Montage und Reparatur von Fenstern & Türen,
Rollladen und Sonnenschutz – alles aus einer Hand.
Besuchen Sie uns auf www.taupadel.de

taupadel

Taupadel · Koomansstraße 40 · 57078 Siegen
Fon 0271 38690761 · mike@taupadel.de · www.taupadel.de

BIRLENBACHER GLOCKENTURM

Seit Mitte Mai 2016 erstrahlt der Turm der Birlenbacher Kirche, u. a. dank einer Spende des *Heimatvereins* in Höhe von 1.000 €, in neuem Glanz.

Auch das Glockengeläut konnte, nach einer Generalüberholung, im September wieder in Betrieb genommen werden. Die kleine Glocke läutet nun werktags um 12 Uhr und um 19 Uhr. Alle drei Glocken läuten am Samstag um 19 Uhr den Sonntag ein (wenn sie nicht gerade ein Eigenleben entwickeln und auch schon mal außer der Reihe läuten). Die drei Glocken wurden am 13. Januar 1963 im Dillkreis von der Fa. Gebr. Rincker gegossen und bei Eis und Schnee im Februar 1963 in den Rohbau des Glockenturms eingesetzt. Sie haben ein Gesamtgewicht von 650 kg. Es sind die folgenden Inschriften aus Psalm 50 eingraviert: auf der großen C-Glocke *Ruf mich an in der Not*, auf der mittleren D-Glocke *So will ich Dich erretten* und auf der kleinen F-Glocke *So sollst Du mich preisen.* Die Glocken waren eine Schenkung der SAG (Siegener Aktiengesellschaft), die sich dort an der Birlenbacher Straße befand, wo heute das Technologiezentrum und die Fa. EEW (Erndtebrücker Eisenwerke) ihren Sitz haben. Die Einweihung der Kirche und der Glocken erfolgte dann am 21. Juli 1963 mit einem Festgottesdienst.

Dass das Kirchengebäude seit letztem Jahr als Altenwohnheim

und Tagespflegezentrum genutzt wird, ist ja hinlänglich bekannt. Der Turm allerdings gehört weiterhin der Kirchengemeinde Klafeld, die auch für dessen Unterhaltung zuständig ist. Die Kosten für die Renovierung des Turms und des Geläuts beliefen sich auf 8.080 €, darin sind allerdings nicht die vielen Stunden enthalten, die in Gemeinnützigkeit erbracht wurden. Die bis zum 31. Januar 2017 eingegangenen Spenden belaufen sich auf 6.400 €. Ein nicht unerheblicher Kostenfaktor konnte im Übrigen eingespart werden, da die ortsansässige Fa. PROSOL Lacke + Farben GmbH sämtliche Farben gespendet hat.

Allen Spendern möchten wir auf diesem Wege nochmals ein ganz herzliches Dankeschön sagen. Mögen der Kirchturm und das Glockengeläut uns noch viele Jahre erfreuen.

Projektteam – Ev.-Ref.
Kirchengemeinde Klafeld

Stiftung Wohlfahrtspflege NRW

DER PARITÄTISCHE

- Die Tagespflege Am Sonnenhang bietet Senioren und hochbetagten Menschen die Möglichkeit, ihren Tag in Gesellschaft Anderer zu verbringen.
- Gerne begleiten wir Menschen mit Demenz und anderen Beeinträchtigungen.
- In der Regel übernimmt die Pflegeversicherung den größten Teil der Kosten.
- Die Beförderung wird selbstverständlich von uns organisiert.
- Wir beraten Sie gerne.

Statt-Altenheim e.V.
Tagespflege Am Sonnenhang
Am Sonnenhang 1 57078 Siegen
Telefon 0271 – 31929618
info@tp-amsonnenhang.de

Gutschein

für einen
kostenlosen
Schnuppertag
in der
Tagespflege
Am Sonnenhang
in vollem Umfang

GEMISCHTER CHOR BIRLENBACH

Im Jahre 1924 fassten einige Birlenbacher, darunter Lehrer Hermann Wirth, den Beschluss, einen gemischten Chor ins Leben zu rufen. Da es einen Gemeindesaal und damit einen Versammlungsort gab, konnten die erstaunten Birlenbacher eines Tages am Telefonmast in der Furthe folgenden Anschlag lesen:
„Wir wollen einen gemischten Chor gründen. Wer Interesse hat, der komme bitte zur Gründungsversammlung am …“

Diese Gründungsversammlung war, wie man in Werner Herlings *Birlenbach. Eine Siegerländer Ortsgeschichte* nachlesen kann, gut besucht, handelte es sich doch um den ersten Verein dieser Art in Birlenbach. Schnell konnte man sich auf alles Wesentliche einigen, so auch auf den Mittwochabend als Übungstermin. Der erste Chorleiter und Dirigent des Chores war der Mitinitiator Hermann Wirth selbst. Voller Eifer begann man mit dem Üben. Eines der ersten Lieder, die man singen konnte, heißt „Gottes süße Liebe“.
Am Sonntag, den 19. Februar 2017, endete nun nach über 92 Jahren gemeinsamen Singens bei einem bewegenden Gottesdienst in der Klafelder Talkirche die Zeit des Gemischten Chores Birlenbach. Vorausgegangen war die schweren Herzens getroffene Entscheidung der Chormitglieder, die Chorarbeit einzustellen, weil es seit Jahren keinen Nachwuchs mehr gegeben und der überalterte Chor von daher keine Perspektive mehr hatte.

Der Chor verabschiedete sich von der Gemeinde mit den folgenden Beiträgen:
„Ich lasse dich nicht fallen“ (Jahreslosung 2006); „Meine Zeit steht in deinen Händen“; „Vater unser / Mögen sich die Wege“.

Das Vereinsvermögen spendete der Chor an ein Projekt der *Kindernothilfe*, bei der man bereits seit 2011 die Patenschaft für ein Mädchen in Äthiopien übernommen hatte.

Der ehemalige Chorleiter Ingo Gieseler fasste die Chorarbeit und die Entscheidung zu deren Beendigung wie folgt zusammen:
„Ich denke, und das möchte ich euch gerne sagen, die Chorarbeit zu beenden, ist kein Zeichen von Untreue gegenüber dem Chor, sondern eine ganz menschliche Entscheidung. Viele von euch haben dem Chor über viele Jahrzehnte die Treue ge-

halten und das ist mehr als man erwarten kann. Auch wenn ich dazu nicht befugt bin, dies zu sagen: Habt herzlichen Dank für euren persönlichen Einsatz, der die Chorarbeit überhaupt nur möglich gemacht hat. Zeiten ändern sich, Umstände ändern sich, musikalische Gemeindearbeit ändert sich. Das spüren viele Gemeinden. Aber der Chor hat in all den Jahren soviel Gutes bewirkt und die Herzen vieler Menschen erfreut oder auch getröstet, dass man nicht mit Groll auf die Zeit zurückblicken sollte und darf. Der Chor war ein Segen für viele, für andere und für euch, das alleine zählt. Vor fast zehn Jahren haben wir bei dem Abschlusskonzert in der Birlenbacher Kirche ein Lied von Clemens Bittlinger gesungen, das mir seitdem immer wieder durch den Kopf geht. Und ich glaube, dass es euch ein kleiner Trost in dieser Situation sein kann: ‚Sei behütet auf deinen Wegen, / sei behütet auch mitten in der Nacht. / Durch Sonnentage, Stürme und durch Regen / Hält der Schöpfer über dir die Wacht.'"

Michael Utsch

JAHRESBERICHT 2016

der Löschgruppe Birlenbach der Freiwilligen Feuerwehr Siegen

Das Jahr 2016 brachte einige Neuerungen für die Löschgruppe Birlenbach mit sich.

Zum einen wurde unser Schlauchwagen SW 2000 nach 35 Dienstjahren in den wohlverdienten Ruhestand geschickt. Da das vom Katastrophenschutz des Bundes bereitgestellte Ersatzfahrzeug für die Garage des Birlenbacher Gerätehauses zu groß ist, wurde es in Langenholdinghausen stationiert. Das dort bislang untergestellte Tanklöschfahrzeug TLF 2000 auf Unimog-Basis steht seitdem in Birlenbach.

Zum anderen wird der wöchentliche Übungsdienst seit Anfang des Jahres stets gemeinsam mit der Löschgruppe Langenholdinghausen/Meiswinkel durchgeführt. Dieses ist der leider immer schlechter werdenden Personalsituation in Birlenbach geschuldet. Wir möchten deshalb noch einmal alle interessierten Bürger und Bürgerinnen unseres Ortes von 18 bis 55 Jahren zur Mitarbeit einladen. Der Übungsabend findet Donnerstag ab 19.30 Uhr statt (Kontakt: Volker Grüdelbach, Telefon-Nr. 0171/8825984, oder jedes andere Mitglied der Löschgruppe Birlenbach).

Außer vielen Ausbildungsstunden wurden im vergangenen Jahr auch vierzehn Einsätze durch die Löschgruppe Birlenbach abgearbeitet. Neben drei Einsätzen aufgrund der Alarmierung durch Brandmeldeanlagen gab es zwei Einsätze wegen auslaufender Betriebsstoffe aus einem PKW und einem LKW sowie je eine Alarmierung wegen einer Personensuche und einer erneuten Evakuierung nach dem Fund eines Bombenblindgängers aus dem Zweiten Weltkrieg in Siegen. Dazu kamen ein Einsatz zur Bereitstellung bei einem Massenanfall von Verletzten (MANV) sowie sechs Brandeinsätze mit unterschiedlich hohem Sachschaden. Besonders erwähnenswert ist hier ein Wohnhausbrand in Trupbach, bei dem an Silvester trotz großem Kräfteaufgebot leider das ganze Gebäude zerstört wurde.

Zu erwähnen ist auch die Arbeit der

Jugendfeuerwehr, die sich bei ihren wöchentlichen Treffen mittwochs um 18.00 Uhr jeweils zur Hälfte mit feuerwehrtechnischer Ausbildung und mit allgemeiner Jugendarbeit wie Schwimmen und dem Bau eines Bollerwagens für das Zeltlager beschäftigt hat.

Auch zur Jugendfeuerwehr sind alle interessierten Jugendlichen ab einem Alter von 10 Jahren herzlich eingeladen.

FW

Feuerwehr Siegen Löschzug 4

GRATULATIONEN

75. Geburtstag

Rosemarie Jung
Ursula Joppen
Friedlinde Prieth
Friedhelm Schmidt
Karin Birlenbach
Konrad Weber
Horst Langenbach
Horst Büdenbender

80. Geburtstag

Johanna Grüdelbach
Magdalene Stötzel
Friedhelm Petri
Lilli Jakob

85. Geburtstag

Kurt Thomas
Erika Strothmann

91. Geburtstag

Erika Latsch

92. Geburtstag

Rudolf Anton

93. Geburtstag

Grete Tuschhoff

94. Geburtstag

Maria Irgel

Alles Gute für das neue Lebensjahr!

Jörg Grüttner

Maler- & Lackierermeister

Auf dem Bruch 28
Langenholdinghausen
Tel. 0271 / 890 26 92

Ihr Maler vor Ort

WiCo. Ihr Spezialist für Dichtungen, Elastomere und Isolationen im Siegerland.

WiCo Wichmann, Otto & Cie GmbH + Co. KG fertigt und liefert Dichtungen, Stanzteile, Rollenware, Streifen, Profile, Formteile, Wasserstrahlteile, Drehteile, O-Ringe, Rundschnurringe, Schlauchstücke, Profilringe und Halbzeuge in allen Formen und aus allen Werkstoffen – für sämtliche Branchen und Anwendungen.

Die Lösung macht den Unterschied. Seit 1976.

Antirutschmatte24.de

In unserem Shop antirutschmatte24.de finden Sie Antirutschmatten für effektive Ladungssicherungen gemäß VDI 2700.

Profitieren Sie von unseren leistungsstarken Preisen, unserer außergewöhnlichen Schnelligkeit und unserem fairen Miteinander.

Werfen Sie doch einfach einmal einen Blick hinein – es lohnt sich!

» www.antirutschmatte24.de

WiCo Wichmann, Otto & Cie GmbH + Co. KG
Alte Waldstraße 17
D-57482 Wenden (Hünsborn, Industriegebiet Ost)
Telefon +49 (0) 27 62 - 60 82 - 0
Telefax +49 (0) 27 62 - 60 82 - 22
e-Mail: info@wico-dichtungen.de
www.wico-dichtungen.de

Unsere weiteren Shops:

Schneepflugleiste24.de

Gummistreifen24.de

BESUCH DER KROMBACHER BRAUEREI

Der *Heimatverein* war zu einer Besichtigung in der *Krombacher Brauerei.* Ein Bus brachte uns von Birlenbach nach Krombach und wieder zurück. Ein sehr interessanter Film machte uns mit der Geschichte der Brauerei vertraut. Danach bekamen wir die Produktion und die Abfüllanlage zu sehen. Im Anschluss traf man sich im Brauhaus zu einer Verköstigung. Wir wurden mit verschiedenen Biersorten und mit den bereits legendären Schinkenbroten verwöhnt.

HV

Besuchen Sie bei jeder Witterung unsere einzigartige Grabmal-Galerie.

Rainer Paul
Holdinghauser Straße 16
57078 Siegen-Langenholdinghausen
Ruf: (02 71) 8 19 20

WIR BEWEGEN MENSCHEN

Mehr Lebensqualität durch Barrierefreiheit

Treppenlifte

Außentreppenlifte

Treppen-Plattformlifte

Senkrechte Plattformlifte

Florian Steup und Antje Heinzerling
- Team Barrierefreiheit -
zuständig für Beratung, Montage und Service

... ganz in Ihrer Nähe

Heinzerling
Aufzüge

An den Weiden 27 · 57078 Siegen
Tel. 0271 405 74-0
www.heinzerling-aufzuege.de

FRÜHSTÜCK IM BÜRGERHAUS

Am 9. Oktober 2016 hatte der *Heimatverein* statt zu einem Brunch zu einem Frühstück eingeladen.
Auch diese Veranstaltung wurde ein voller Erfolg. Wie immer bei solchen Anlässen, ließ es sich Gisela Becker auch diesmal nicht nehmen, für eine sehr ansprechende Tischdekoration zu sorgen.

Schon morgens um 7.00 Uhr trafen sich einige Vorstandsmitglieder, um das Buffet herzurichten. Pünktlich um 9.30 Uhr konnte Jürgen Bohn die ersten Gäste begrüßen und schnell waren alle Plätze belegt. Gewählt werden konnte zwischen Müsli, Brötchen, Broten, verschiedenen Fruchtaufstrichen, diversen Wurst- und Käsesorten sowie Lachs und Forelle. Selbstverständlich fehlten auf der Tafel auch nicht das berühmte Frühstücksei sowie Rühreier mit Bacon.

Das Frühstück zog sich bis in den frühen Nachmittag hinein. Die Anwesenden waren mit der Organisation sehr zufrieden und freuten sich schon auf eine Neuauflage in 2017.

HV

NIKOLAUSFEIER IM BÜRGERHAUS

Und wieder, nun schon zum 7. Mal, ist es so weit: Der Nikolaus hat zugesagt, die Kinder im Bürgerhaus zu überraschen.

Doch es ist nicht nur der Nikolaus, der die vielen kleinen und nicht mehr ganz so kleinen Mitbürger und Mitbürgerinnen an diesem besonderen Tag zu der alljährlich stattfindenden Veranstaltung anlockt; das leckere Kuchenbuffet der *Frauen im Heimatverein* und die zahlreichen Getränke tragen sicherlich auch einen Gutteil dazu bei, dass auch dieses Jahr wieder so Viele erwartungsfroh gekommen sind.

Eingangs werden einige Adventslieder gesungen. Dann wird für die kleinen Besucher das Warten auf den Nikolaus so attraktiv wie möglich gestaltet. Hauptaufgabe für die Kinder ist es traditionell, den Weihnachtsbaum zu schmücken. Mit großem Eifer wird erst einmal der Baumschmuck gebastelt. Dann wird der Baum geschmückt. Bald darauf erstrahlt er in seinem ganzen Glanz. Nun treibt die hohe Anspannung der Kinder ihrem Höhepunkt entgegen. Deshalb werden sie, bevor der Nikolaus kommt, durch das Vorlesen einer Geschichte erst noch einmal ein wenig zur Ruhe gebracht. Doch dann hat die Wartezeit endlich ein Ende. Der Nikolaus betritt das Bürgerhaus, kommt in den Saal, zieht die Kinder in seinen Bann. Andächtig lauschen sie auf das, was er aus seinem „Goldenen Buch“ vorliest. Ob er wohl auch wieder für jedes Kind eine Tüte im Gepäck hat? Ja, hat er, welche Freude, was für eine schöne Feier!

Da kann es nicht ausbleiben, dass sich Jürgen Bohn bald darauf im Namen des Vorstandes des *Heimatvereins* sehr herzlich beim Nikolaus und bei Gisela Becker, Käthe Koch, Inge Brandenburger, Chi Chi Klappert, Karl-Heinz Prieur, Sandra Uebach, Margit Hardenack, Gerda Schöw, Helga Irle, Eva Bohn und Mechthild Stötzel bedankt, die zum Gelingen dieser Veranstaltung beigetragen haben.

HV

WEIHNACHTSBAUM

Als Weihnachtsbaum für 2016 wurde uns von Rita und Heinfried Birlenbach eine sehr schöne Tanne zur Verfügung gestellt, die schon seit Jahren auf dem Grundstück neben der jetzigen Poststelle in Birlenbach stand. Diese Tanne wurde gefällt und mit einem Kran auf die andere Straßenseite befördert. Die neue Beleuchtung wurde von dem Ehepaar Iris und Jürgen Otto gestiftet. Aus der Bevölkerung erhielt der Heimatverein viel Lob für diesen wunderschönen Weihnachtsbaum. Der *Heimatverein* hat sich mit diesem Baum die Messlatte für die nächsten Jahre sehr hoch gelegt. Der Vorstand dankt allen Mitwirkenden bei dieser Aktion und hofft auch in der Zukunft auf deren Hilfe.

HV

AUTO DIENST

DIE MARKEN-WERKSTATT

- Reparaturen aller Fabrikate
- TÜV / AU-Abnahme
- Auspuffdienst
- Inspektionen
- Reifen + Räder
- Bremsenservice
- Stoßdämpferdienst
- Achsvermessung

Martin & Michael
DRESCHER
KFZ-Technologie
Meisterbetrieb

An den Weiden 9 · 57078 Siegen
Telefon 02 71/79 03 11 · Fax 02 71/4 05 92 38

DICKE BOHNEN- / GRÜNKOHLESSEN

im Bürgerhaus

Zum *Jahresabschlussessen* hatten sich 72 „Dicke Bohnen- und Grünkohl-Fans“ im Bürgerhaus angemeldet.
Schüsseln mit Kohl, Bohnen und Kartoffeln sowie große Platten mit Kasseler, Bauchspeck und Mettwürstchen wurden aufgetragen. Unser Koch Dieter Wirtz hatte alle Hände voll zu tun, um die schnell leer werdenden Schüsseln und Platten wieder aufzufüllen.
Nach getaner Arbeit, sprich Essen, gab es für alle noch einen Verdauungsschnaps. Der beförderte nicht zuletzt die Vorfreude auf das nächste Abschlussessen.

HV

Hausmeisterservice Kamper

Altbau Sanierung	**Reparaturen**	**Bodenlegearbeiten**
Entrümpelungen	**Innenausbau**	**Fliesenlegearbeiten**
Holzarbeiten	**Rollladenbau**	**Holz- und Bautenschutz**
Umzüge	**Trockenbau**	**Raumausstattungsarbeiten**

Montagearbeiten von Küchen, Fenstern, Türen und vieles mehr...

Mobil: 0170-2324029

„Auf die Schnelle ist der Kamper zur Stelle!“

Tel. (02732) 204865

www.hausmeisterservice-kamper.de

Platt für Anfänger

Nachlässiger Mensch	Flatsch	*Unsolider Mann*	Fluchoff
Widerlicher Mensch	Sobbeäkel	*Nörglerischer Mann*	Gnisdebock, Gräserich
Einfältiger Mensch	Sobbedrotsch	*Liederliche Frau*	Fumm, Drutschel
Unzufriedener Mensch	Gwäsderich, Broddeler	*Schmutzige Frau*	Latsche, Schlonze, Zammel
Voreiliger Mensch	Dotzelkobb	*Böse Frau*	Bisszang
Vorlauter Mensch	Mullob	*Dicke Frau*	Maschin
Dicker Mann	Gwalsderich		
Häuslicher Mann	Husshamel		

Kiernmelchsobbe

Zutaten

1 l Buttermilch, 30 g Weizenmehl, 1 Prise Salz, Sirup oder Zucker, Trockenobst, evtl. Zwieback

Zubereitung

Mehl mit Buttermilch glattrühren. Die Mischung schnell zum Kochen bringen, öfters rühren. Salz hinzugeben, mit Sirup oder Zucker abschmecken. Dazu reicht man weich gekochtes Trockenobst oder Zwieback.

Waffeln

Zutaten

500 g Kartoffeln, 500 g Mehl, 100 g Butter, 2-3 Eier, 20 g Hefe, 10-15 g Salz, ¼ l Milch, Mineralwasser

Zubereitung

Kartoffeln schälen, waschen und reiben. Der Rieb wird mit heißer Milch verrührt. Die Hefe wird in der Zwischenzeit in lauwarmer Milch eingelegt (ca.10 Min.). Nun die restlichen Zutaten hinzufügen und verrühren; Teig gehen lassen. Bevor gebacken wird, wird der Teig mit Mineralwasser nach Bedarf aufgelockert. Ergibt ca. 10-12 Waffeln.

Was macht dein **Friseur**

eigentlich beruflich ?

Haarstudio IRIS OTTO

Gewerbegebiet Birlenbach - An den Weiden 9
Telefon 0271 - 890 2688

direkt am Haarstudio - Montag Ruhetag

DAT WOSSTE OS OMMA

Keimfreier Schwamm

Der Spülschwamm ist dreckig? Auswaschen, Wasser herausdrücken und 2 Minuten in die Mikrowelle legen. So sterben die Keime ab.

Knarrende Holzdielen

Ruhe kehrt ein, indem man etwas Talkumpuder zwischen die Bretter des Fußbodens streut. Hilft das nicht, träufelt man Geschirrspülmittel in die Ritzen; anschließend abwischen, damit keine Flecken bleiben.

Pfeffer vertreibt Motten

Wenn der Frühling kommt, werden die Wollpullover hinten im Schrank verstaut. Damit sie nicht von Motten befallen werden, vor der Einlagerung waschen und gut trocknen; anschließend mit Pfeffer bestreuen und in Zeitungspapier wickeln. So gibt's keine Löcher in der Kleidung. Außerdem schadet das Hausmittel nicht der Gesundheit.

SING ALONG / SING MIT!

No nos moverán!

Protestsong der amerikanischen Bürgerrechtsbewegung der 1950er und '60er Jahre; die spanischsprachige Version übernimmt wörtlich Passagen aus Pablo Nerudas „Alturas de Machu Picchu", das Teil des berühmten Gedichtzyklus' „Canto General" ist

Unter dem Titel „We shall not be moved" Interpretiert von JOAN BAEZ unter https://www.youtube.com/watch?v=Wk-96TG_wMI)

Sube a nacer conmigo, hermano.
Dame la mano desde la profunda
zona de tu dolor diseminado.
No volverás del fondo de las rocas.
No volverás del tiempo subterráneo.
No volverá tu voz endurecida.
No volverán tus ojos taladrados.
Yo vengo a hablar por vuestra boca muerta.
A través de la tierra juntad todos
los silenciosos labios derramados.

Y desde el fondo habladme
toda esta larga noche,
Como si estuviera con vosotros anclado,
Contadme todo, cadena a cadena,
eslabón a eslabón, y paso a paso,
Afilad los cuchillos que guardasteis,
Ponedlos en mi pecho y en mi mano,
Como un río de rayos amarillos,
Como un río de tigres enterrados,
Y dejadme llorar horas, días, años,
edades ciegas, siglos estelares.

Dadme el silencio, el agua, la esperanza.
Dadme la lucha, el hierro, los volcánes.
Apegadme los cuerpos como imanes.
Acudid a mis venas y a mi boca.
Hablad por mis palabras y mi sangre.

No, no, no nos moverán! No, no nos moverán!
Como un arbol firme junto al rio
No nos moverán!

Unidos en la lucha, no nos moverán!
Unidos en la lucha, no nos moverán!
Como un arbol firme junto al rio
No nos moverán
No, no, no nos moverán!
No, no, no nos moverán!
Como un arbol firme junto al rio
No nos moverán!

Unidos en la huelga, no, no, no nos moverán!
Unidos en la huelga, no, no, no nos moverán!
Como un arbol firme junto al rio

No nos moverán, no nos moverán!

SING ALONG / SING MIT!

No nos moverán!

Übersetzung

Erhebe Dich zusammen mit mir zu neuem Leben, Bruder.
Reiche mir die Hand aus der tiefen Zone
deines weit gestreuten Schmerzes.
Du wirst nicht zurückkehren aus tiefstem Felsengrund.
Du wirst nicht wiederkehren aus der unterirdischen Zeit.
Deine verhärtete Stimme wird nicht wiederkehren.
Nicht wiederkehren werden deine durchbohrten Augen.
Ich komme, durch euren toten Mund zu sprechen.
Quer durch die Welt zu verbinden
all die schweigenden verstreuten Lippen.

Und aus der Tiefe sprecht zu mir diese ganze lange Nacht
Als ob ich mit euch fest verankert wäre,
Erzählt mir alles, Fessel für Fessel, Kettenglied für
Kettenglied und Schritt für Schritt,
Schärft die Messer, die ihr verwahrtet,
Legt sie an meine Brust, in meine Hand,
Wie eine Flut gelber Blitze
Wie eine Unzahl verborgener Tiger,
Und lasst mich weinen, Stunden, Tage, Jahre, blinde
Zeitalter, Sternenjahrhunderte lang.

Gebt mir die Stille, das Wasser, die Hoffnung.
Gebt mir den Kampf, die Waffe, die Vulkane.
Neigt mir die Leiber zu wie Magnete.
Heftet euch an meine Venen, an meinen Mund.
Sprecht durch meine Worte und durch mein Blut.

Nein, nein, wir werden nicht weichen!
Nein, nein, wir werden nicht weichen!
Wie ein starker Baum nahe am Fluss
Lassen wir uns nicht verbiegen.

Vereint im Kampf, werden wir nicht weichen!
Vereint im Kampf, werden wir nicht weichen!
Wie ein starker Baum nahe am Fluss
Lassen wir uns nicht verbiegen.

Nein, nein, wir werden nicht weichen!
Nein, nein, wir werden nicht weichen!
Wie ein starker Baum nahe am Fluss
Lassen wir uns nicht verbiegen.

Vereint im Streik,
werden wir ganz gewiss nicht weichen!
Vereint im Streik,
werden wir ganz gewiss nicht weichen!
Wie ein starker Baum nahe am Fluss
Lassen wir uns nicht verbiegen.

TERMINE 2017

27.05.17		Backtag am Backes Birlenbach Brotverkauf 13:00-15:00 Uhr
03.06.17	10:00 Uhr	Arbeitstag Heimatverein Treffpunkt am Backes
24.06.17		Backtag am Backes Birlenbach Brotverkauf 13:00-15:00 Uhr
27.07.17	16:00 Uhr	DRK Blutspenden im Bürgerhaus (bis 19:30 Uhr)
29.07.17		Backtag am Backes Birlenbach Brotverkauf 13:00-15:00 Uhr
05.08.17	10:00 Uhr	Arbeitstag Heimatverein Treffpunkt am Backes
19.08.17		Backtag am Backes Birlenbach Brotverkauf 13:00-15:00 Uhr
25.-27.08.17		25 Jahre Heimatverein Birlenbach Rund ums Bürgerhaus (Programm per Flyer im August)
30.09.17		Backtag am Backes Birlenbach Brotverkauf 13:00-15:00 Uhr

TERMINE 2017

01.10.17	14.00 Uhr	Wanderung mit anschließendem Grillen am Bürgerhaus
07.10.17	10:00 Uhr	Arbeitstag Heimatverein Treffpunkt am Backes
15.10.17	09:30 Uhr	Frühstück im Bürgerhaus
15.10.17	14:30 Uhr	Schlussübung Fw. Feuerwehr LZ 4 in Meiswinkel
26.10.17	16:00 Uhr	DRK Blutspenden im Bürgerhaus (bis 19:30 Uhr)
25.11.17	10:00 Uhr	Aufstellen des Weihnachtsbaumes
09.12.17	15:00 Uhr	Der Nikolaus kommt ins Bürgerhaus
12.12.17	19.30 Uhr	Jahresabschlussessen (Dicke Bohnen/Grünkohl)

Änderungen vorbehalten

Vereinsabende: jeden Dienstag 19.30 Uhr bis 22.00 Uhr
Frauen im Heimatverein: jeden 2. Montag im Monat unter Leitung von Gisela Becker, Tel. 0271/89163

IMPRESSUM

Herausgeber: Heimatverein Birlenbach
Arbeitskreis für Öffentlichkeitsarbeit

Redaktion: Jürgen Bohn, Margit Hardenack,
Günter Helmes

Satz & Grafik: Anja Ley (anja-ley@email.de)

Druck: incolor print
Michael Born, Birlenbacher Str. 170 a
57078 Siegen/Birlenbach

Heimatverein Birlenbach e.V.

So einzigartig wie sein Geschmack.
Sein Felsquellwasser und die natürlichen Zutaten verleihen ihm diesen frischen, reinen und einzigartigen Geschmack. Das macht Krombacher zum meistgekauften Pils in Deutschland.
KROMBACHER.
EINE PERLE DER NATUR.
Krombacher
Pils
Krombacher
KROMBACHER PRIVATBRAUEREI KREUZTAL
Eines der besten Biere
nach Pilsener Brauart
Krombacher
Pils
EINE PERLE DER NATUR